

Нюп

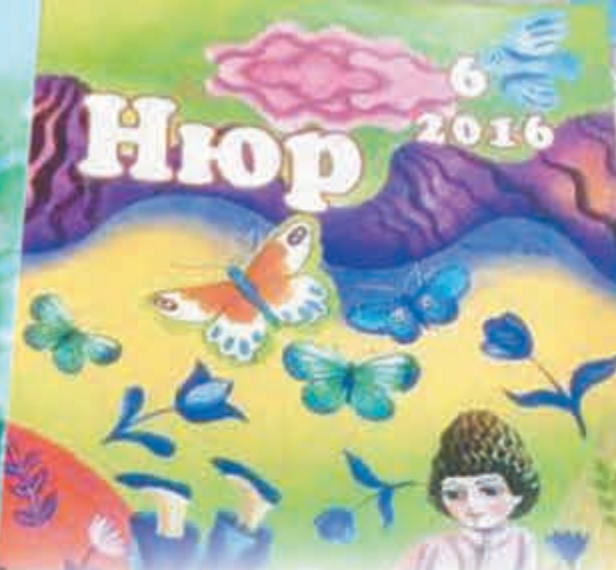


2021



6+

ISSN 0207 - 6543



Магомед МОКЪА

«НЮР» Китапчыкъ

Айдан бир кере чыкъгъан,
Мен окъургъа ашыкъгъан
Сенсе, сен, «Нюр» китапчыкъ,
Зауукъ, сейир китапчыкъ!

Сени окъуй, Зулийни,
Ачемезни, Алийни
Кесиме шуёх этдим, –
Ала бла ох этдим.

Хар суратынг да – омакъ,
Хапарла, таурух, жомакъ,
Назмула да бар сенде.
Кёп зат къалыр эсимде.

Къууандыраса мени:
«Сёзберни», элберлени
Терк окъуна билеме,
Билмечиге кюлеме.

Фахмуну адам не жаны бла да хунерлиди

Бачиланы Ахмат туугъанлы быйыл 70 жыл боллукъ эди

КъМР-ни халкъ артисти Бачиланы Ахмат 1951 жылда 6-чы июльда Къыргызда туугъанды. 1972-1977 жыллада ГИТИС-ни актёр факультетинде окъугъанды. Анда окъуна ол кесини бай фахмусун ачыкълайды. Аны бурунгу грекли драматург Софоклну «Антигона» деген трагедиясында Креонтну ролюн биргесине окъугъанла бюгюн да айтадыла.

Ахмат трагедияда, комедияда, тыш къыраллы, кесибизни авторланы пьесаларында да бирча хунерли къурагъанды сыфатланы. Ол ойнагъан Тёппеланы Алимни «Азап жолунда» Кязим бла «Артутайда» баш жигитни сыфатлары Малкъар театрны тарыхына киргендиле. Дагъыда Токумаланы Жагъафарны «Ёртенинде» Локкай, Ваннусну «Хан эсенг – хан бол» деген комедиясында Абу Аза, Горинни «Геростратны унутургъа!» деген трагедиясында Герострат, Мольерни «Жалгъан дохтурунда» Сганарель эм башхала къараучуну эсинде болурла.

Аллай актёрла бардыла – фахмуларын хар тюрлю жанындан да сынаргъа излеген. Бачиланы Ахмат аладан эди. Сёз ючюн, ол кеси тилеп, Маммеланы Ибрагимни «Шамай къаласында» Обурну ойнагъанды. Ахматны хунери тепсеуге да уллу эди. Аны себепли актёр, сабий оюнда тепсеуню, пластиканы да хайырланып, жигер, кюлкюлю да къарт къатынны сыфатын къурагъан эди. «Артутайда» эки жыйырмадан атлагъан Ахмат «Къафа» тепсеуге аллындан ахырына дери аякъ бармакъларында баргъанды.

Бачиланы жашларыны хореограф, режиссёр фахмусун да айтмай болмайма. «Жол беригиз! Къарамырза къатын



Бачиланы Ахмат «Азап жол» деген оюнда Кязимни сыфатында

келтиреди» деген комедияда тепсеуню, «Гошаях бийчеде» той адетни да сахнада ол салгъан эди. Чегем шахарда сабий театр кружокгъа да бир талай жылны башчылыкъ этип тургъанды. Ол битеудуния театрны тарыхын да иги билгенди, кёп окъугъанды. Аны сёзню шатык айтханы, бояула бла бетин тюрлендире билгени, ауазын хар къурагъан сыфатына келишдиргени биргесине ишлегенлени дайымда сейирге къалдырыучу эди. Ахматны театргъа сабыр атлай, ышыра-ышара, киргени бир тюрлю жарыкълыкъ бергенди башхалагъа да.

Жарсыугъа, Бачиланы Ахмат жашаудан 2001 жылда къыйын ауруудан сора замансыз кетгенди.

САРАККУЛАНЫ Асият



Амирни хорламлары



Аппайланы Муратны жашы Амир 2007 жылда тууганды. Анга жалаңда оңуч жыл болады, алай а ол атын кёп жерледе айтхылыкъ спортсменча айтдыргъанды.

Кёп болмай ол Россейни биринчилигине бардырылгъан къатыш аскер единоборствода онбеш жылгъа дери спортсменлени араларында, ала уа тёрт жюз болгъандыла, биринчи жерге чыгып, алтын майдал къоллу болгъанды. Алай бла ол быйыл жайда Стамбулда барлыкъ Ду-

ния биринчилигинде къыралны намысын къоруулар эркинлик алгъанды.

Алда уа Амир профессионал аскер самбодан Битеуроссей турнирни чемпиону, грепплингден Къабарты-Малкъарны кюмюш призёру, Зендокай Будо Каратэден КъМР-ни биринчилигини чемпиону, Республиканы биринчилигинде (ММА) бла чемпионатында, Россейни ММА союзу къатыш аскер единоборстводан чемпионлары, АВТС лиганы да чемпиону болгъанды.

Мурат Нальчикде 25-чи номерли школда окъуйду. Fight zone спортзалда жарау этеди. Аны тренерлери Шухостанов Руслан Чаримович эм Мешев Алим Артёмовичдиле.

Амир, бу жетишимлеринг бла атангы, анангы, жуукъларынгы, саулай да халкъыбызны бек къууандырдынг, ёхтем этдинг! Мындан ары да сен бизни кёп уллу жетишимлеринг бла къууандырырса деп ышанабыз! Ёсюп келген жигит таулу жашчыкълагъа юлгю бола, спортну юсю бла этген муратларынгы бек бийигине чыгып, атынг битеу дунягъа айтылырча жаш бол!

Аперим санга!

Бабугентни кадет школунда – байрам!



Быйыл май айны ахыр кюн-леринде Бабугент элдеги Кадет школгъа малкъар халкъны генералы Деппуланы Хакимни аты аталгъанды.

Ол Орта Азияда танк аскерледе таматаны къуллугъуна дери ёсюп, не къыйын болумлада да адамлыгъын тас этмей, халкъыбызны таулулай къалгъан чынтты уланыды.

Байрамны ариу, жарыкъ, къууанчлы ётдюрюрге устазла кёп кюч

салгъандыла. Ары Бабугент элни «Назычыкъ» сабий садындан устазла Туменланы Л.С, Асанланы М.М., Батчаланы Л.М. ариу жарыкъ бетли жашчыкъланы бла къызчыкъланы алып келгендиле. Ала байрамгъа жыйылгъан белгили къонакълагъа, школну бошай тургъан жашлагъа да кеслерини фахмуларын кёргюзтгендиле – назмула окъуп, жыр жырлап эм ариу тепсеп, кёп ыспас алгъандыла.

4-5 бетледе басмаланган материалланы ОРАКЪЛАНЫ Мариям хазырлагъанды.



ТЕКУЛАНЫ Жамал

ЖАЙГЪЫ КЮҢЛЕ



Салкъын сылар санынғы
Туугъан журтну хауасы,
Сылагъанча къолу бла
Сабийчикни анасы.

Ариу тиер кёзюнге
Кёгергени хансыны,
Алалмайын къарарча
Жюрегинги тансыгъын.

«Ой, сау келгин!» – дегенча,
Гокка хансла башларын
Санга къарап къагъарла,
Жарый кёзле, къашлары.

Ханс ичини каскасы
Къууанч жырын бардырыр,
Жашауунгу юсюнден
Сагъышынғы къалдырыр.

Терекле да башларын
Симсиретип тутарла,
«Ма биз былай...» – дегенча,
Айтыр сёзню жутарла.

Гергежызынг чырпыда
Танышынгча сёлешир,
«Тюшюр эсге!» – дегенча,
Сёзюн айтып кюрешир.



БОТАШЛАНЫ Исса

ГЮЛЛЕ

Таулу жашчыкъ элинден
Чыкъды омакъ талагъа,
Кёз алмай гюллеринден,
Сейир этди алагъа.

Таланы кырдыгындан
Гюлю аслам кёрюндю.
«Жыйып-жыйып, быланы
Юйге элтейим», – деди.

Къызарта къолун, бетин,
Наныкъладан тойгъанды.
Къууанып, зауукъ этип,
Къызыл гюлле жыйгъанды.

Таланы ариулугъу
Аны эсинде къалыр.
Гюлле, наныкъла элтсе,
Эгешчиги къууаныр.





СОЛТАН ХАННЫ ЖОМАГЪЫ

Баргъаны. Аллы журналны 6-чы номериндеди.

Эрленчик жырла айта,
Чертлеуюкчюкле арта,
Чертлеуюкчюкле бары –
Алтындан тышчыкълары,
Ичлери инжи. Кёрген –
Чырт кеталмагъан эрлен,
Халкъ турады къарашып,
Кёп къулу, къарауашы,
Къалауурлары алай,
Сир къатып аскер анга.
Чертлеуюклени биреу
Санатып, тергеп, билип...
Ким жетишдирир айтып!
Чертлеуюк тышдан алтын
Ахчала этедиле,
Сатыугъа элтедиле
Алауганча кишиле,
Хур къызла уа инжини
Ташагъа ташыйдыла;
Бирда бай жашайдыла
Айрыкам адамлары.
Хан, бир барчы сен ары.
Да, кёрлюкдю къарагъан –
Бирда къалмай къалала,
Жокъ гыты деген анда,
Ол жангыз айрыкамда.
Къалада уа – бий Гвидон,
Баш да, жаш да бийди ол,
Саламы да бард санга,
Къонакъгъа бир барсанг а».
«Уо, сейир, о, тамаша!» –
Дейди хан да, къармаша, –
Ичимде болуп жаным,
Бармай туралмам ары,
Кёрмей бу Гвидон бийни», –
Дейди, къапталын кие.
Бабарыха – ол четен,

Зар шапа бла чепкен
Согъуучу да бир болуп,
Сёзлери сингир болуп:
«Хоу, ма бек керек эди!..
Хоу, ма бек керек эди
Аллай баш ауруу бизге!»
Кюрешелле иймезге.
Хыликкякюлюмсюрей:
«Аз алтын кёргенсе дей! –
Сора, бай къонакълагъа
Бурулуп, омакълана, –
Къоймайсыз муну алдап,
Энди бир эрлен анда
Алтынла жыяды деп,
Артмакъгъа къуяды деп –
Барды не сейирлиги?!
Ма – оюн сабийлеге!.. –
Бардыра эди чепкен
Согъуучу, озуп чекден, –
Сейирни уа мен сизге
Айтайым, – деп, – тенгизде
Суу кёбюп, кётюрюлюп,
Толкъунла кюкюретип,
Шууулдайды, булгъанып,
Таларыкъча болгъанны;
Сора, жыйылады да,
Сора жыйырма бла
Он тулпар жаш алайгъа,
Сукъланырча алагъа,
Бир кепден тизилишип,
Бир чёпден юзюлюшюп,
Бир кибик ариу бары,
Барды деу къарыулары.
Тизилип келгенлени
Нюр жана кубелери,
Бек алларында уа мор
Чепкенли къарт Черномор».
Тынгылайдыла эсли
Къонакъла, уллу эсге
Алмай къатынны сёзюн,
Олтурадыла тёзюп.
Хан да сейирге къалып,
Хан да эсине алып...
Дидинчик тёзе кетип,

Тёзюмю къуруп, жетип,
Ол кезиуде къатынны
Сол кёзюне къатылды.
«А-ай!» – деп, агъарды чепкен
Согъуучу, кёзю четен
Бурулуп къалды, кёбюп.
Уу дидинчикни кёрюп.
Барысы да къычырып:
«Эй, къоясыз къачырып!
Уо, хахай, ой, тут, серме!
Ычхынды, эй-хей, сенде...
Жет! Ой, турма къубулуп,
Хайда!..» – Бий а, къутулуп,
Терезе кёзю бла,
Тенгизни юсю бла
Зууулдап учуп кетди,
Тас болду ачыкъ кёкде.

Бий да тенгизге чыгып
Тургъанлай, Къанкъазчыгъы:
«Кюн ахшы болсун! Бийим,
Нек мудахды, нек, ийи?
Жауарыкъ кюнлей – былай
Некди басылып, бир айт?» –
«Да, андан мудахма мен –
Барды бир Аллах билген
Бир жерде бир аламат,
Бир сейир иш». – «Ангылат». –
«Суу кёбюп, кётюрюлюп,
Тенгизни кюкюретип,
Чайкъалады, булгъанып, –
Таларыкъча болгъанны.
Сора жайылады да,
Сора жыйырма бла
Он тулпар тизилишип,
Бир сафдан юзюлюшюп...
Тизилип келгенлени
Чий алтын кубелери.
Бек алларында уа мор
Чепкенли къарт Черномор.

Кёчюрген *БЕГИЙ* улу *Абдуллах*

«ХЫЛИ»

Бизни аппаны бир кылыксыз, хылиден тоймагъан жютюмюйюз ийнеги болуучу эди, Хыли деп. Мен сизге аны юсюнден бир хапар айтайым.

Асыры кылыксыздан: «Болмагъан сен болгъу эдинг!» – деп, анга аз айтмагъанды аппа. Тийре малла бла тенг сюрюуге кыстасанг да, тюш болгъунчу окъуна къайтып келиучю эди. Не, бирлени бахчаларына кирип, кесин къаргъатыр, не уа бир башха хыли этер. Къыстайма неда баугъа жыяма десенг а, кеси сюймесе, аман этмегиеди сен айтханны. Къуйругъун да чык тутуп, башын да булгъай, кёремисиз бу мюйюзлени дегенча, терсине бир айланса – бир да аяма.

Къозлагъан кезиую болса уа, аппа бузоучугъун айырып къоюучу эди. Хыли уа, анга асыры мыллык атхандан, аллына тюшгенни ууатып, сындырып, бузоууна жол ачхынчы тынчаймай эди.

Аппа: «Оллахий, муну мюйюзлерин кысхартмай боллукъ туююлдю», – десе да, аны ариу мюйюзлерин кёзю кыймагъандан, болжалы бошалмай эди.

Кюнлени бир кюнюнде биягъы Хыли сюрюуден бузоучугъуна тюш да болгъунчу, къачып келди. Амма Хылини тырман да эте сауду да, къарындашчыгъым Элдаргъа:

– Бар, маржа, бу хайырсызны арлакъгъа сюр да, бир кесек отлатып кел. Бир-леге хыли-зат этмесин, сакъ бол, балам, – деди.

Элдар, таякъчыкъ да алып, Хылини бузоучугъу бла бирге суу боюуна къууалады. Бузоу кёк кырдыкда ойнакълай, бир анасыны тегерегинде чаба, дагъыда, женгил санчыкъларын ойната, алайдан узая да къайта чабады. Хыли, анга тынгысыз бола, ынгырдай турду. Бузоуу тынчайгъандан сора уа, ол, ырахатланып, жут отлап башлады. Элдар, алагъа да къарай, баппаханла бла чечекле жыйды да, алайда бир уллу терекни тюбюнде олтуруп, бир жырчыкъны да мурулдай, эгешчиги Фатиматха жыйгъан гюллеринден таж эшди. «Ох, Фатимат къалай къууанырыкъды!» – деп, тажны терек бутакъгъа такъды да, арлакъ узайгъан Хылиге бла бузоучукъгъа чапды. Чабып бара, суу жагъада котурну ичинден бир шыхырт эшитди. Сескенип, таууш чыкъгъан жанына къараса, бир боз жаныуар, эки кёзю да от жана, бузоучукъ таба жумулуп баргъанын кёрдю.

Элдар, аны итибиз сунуп: «Бойнакъ! Бойнакъ!» – деп чакъырды.

Ол алай айтып чакъырып-чакъырмаз, къараса – Хыли бёрюню юсюне чабып келе. Халны тап кёрмей, Элдар, терекге кысылды. Хыли уа, ал аякълары бла жерден зылдыла къобара, бузоуун арт жанында терекге кысып, жютю мюйюзлерин бёрюге буруп тохтады. Ол заманда бёрю Хылини юсюне секирди. Алай Хыли аны, мюйюзлерине кётюрюп, артха быргъады. Бёрю уа, къамамай, ийнекни бир онг жанындан, бир сол жанындан кирип, онгларгъа кюрешеди. Ол сагъатда Хылини мюйюзлери узаргъан этгенча окъуна кёрюндюле.

Бёрю бузоучукъгъа чапды. Энди Хылини жютю мюйюзлери анга бютюн бек тирелдиле.

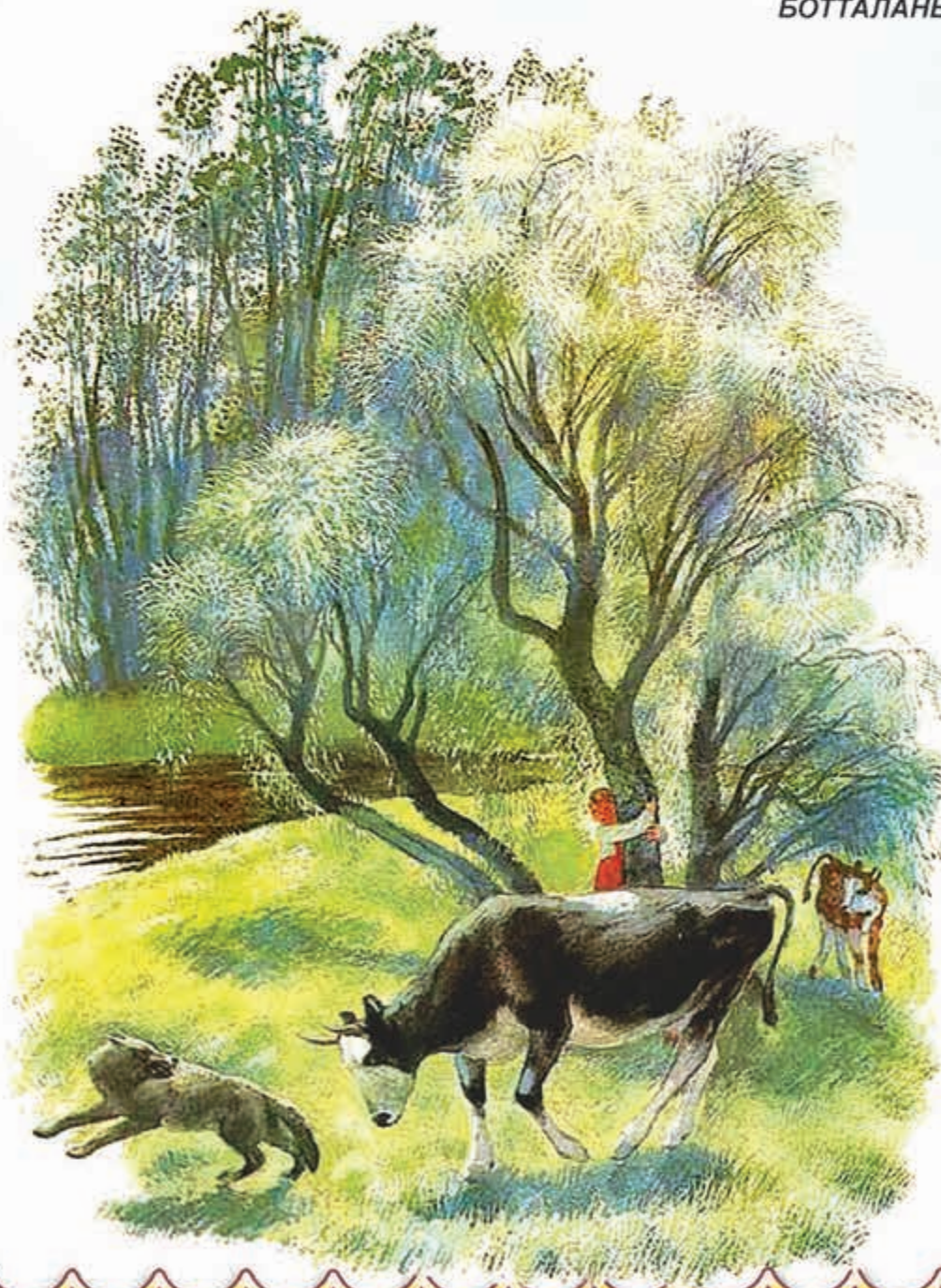
Элдар, таягъын кезеп, бёрюге чабар умут этгенлей, не сейир, не алапат, ийнек аны да терекге кысып, бёрю бла ортасын бёлдю. Элдар а, къоркъгъанмы этди,

огъесе бѣрюню кѣоркѣтургъаamy этди – бузоучукъну кѣуачакълап, кѣычыралгъаны чакълы бир кѣычырды. Бузоучукъ да, харип, асыры кѣоркѣгъандан, кѣалтырауукъ тийип, Элдаргъа кѣысылыргъа кюрешеди.

Ийнекни ёкюренин, сабийни кѣычыргъанын да эшитип, узакъ болмай малла кюте тургъан сюрюучюле чабып жетдиле. Бѣрю уа, аланы кѣргенлей, агъач таба кѣачды.

Сейирлик тажны да такъгъан жеринден алып, Хылини да бузоучугъу бла сюрюп, юйге келди. Алай аны бла суу боюнунда болгъан ишледен Элдар бизге жукъ да айтмады. Жаланда аллына чапхан эгешчигине башына гол тажны салып, аны арбазда кѣууанчлы тепсегенине скойюнюп ышарды. Сора, арбаз кѣыйырында суу чыкъгъан быргъы таба атлап, кѣош ууучу бла суусабын кѣандыргъынчы ичди.

БОТТАЛАНЫ Рума



Сабийни бешикге салыу адет

Кюнлени биринде, юйюрге кьюуанч келтире, сабийчик дунягъа кюшулады. Битеу эл, узакъдагъы, жууукъдагъы ахлула да аны атасын, анасын алгъышлайдыла. Абадан сабийле суйюнчюлюк жыядыла.

Туугъан кюнюнден башлап, кьагъанакъ кез туурадады. Аны айныу жолу миллет тереле бла байламдыды.

Кьагъанакъны бешикге биринчи белеген кюнню юйюрню байрамынча етдюредиле. Кьонакъла сабийчикге саугъала алып келедиле. Алагъа байрам кьангала жарашдырадыла. Тишируула, жыйылып, сабийчикни бешикчигин кьюрайдыла, жасайдыла. Алгъыш бла аны бешикге белейдиле.

Бешик – сабийни биринчи юйюдю, аны анга хайыры кепдю, анагъа да уллу болушлукъду. Бешикни тешегин, саулукъгъа игиди деп, саламдан этип болгъандыла, неда кьой жюнден. Бешикде есген сабий саулукълу, насыплы, чомарт, халал, таза ниетли болуруна ийнана эдиле.

Бешикни, чюй урмай, кёбюсюнде нарат (сосна) агъачдан ишлегендиле. Аны жанларына устала накъышла этгендиле.

Къарыусуз, ауругъан сабийге уа къасмакъны (облепиха) чёбюн бешикни баш жанына кыыса эдиле. Аны агъачындан а, кезден сакъларгъа деп, бир затны суратын ишлеп, – жюрекми, минчакъмы, – хар кимни хунерине кёре, бир затчыкъны кьолчугъуна кызыл баучукъ бла кыыса эдиле. Андан сора сабий игиге айлана эди.

Жаш тууса, тешекчигини тубюне бичакъ сала эдиле, кыызгъа уа – кыпты.

Сабийни кесин кюояргъа ашхамда жарамайды дегендиле. Юйде башха адам болмаса: «Мен эшикге чыгъама, сабийни сакъларгъа уа санга буюрама», – деп, сибиртгини ёре сюеп, алай чыгъып болгъандыла.

Эм алгъа бешикге киштикни белегендиле. Сабий жияуукъ болмазча, жукъусу да татлы болурча. Андан сора да беш галачукъну биширип, эки галауну баш жанына, бир галауну ортасына, кьалгъан экисин а аякъ жанына сала эдиле. Аякъ жанында эки галауну ашамай, сабийни юсюнден хар аман зат была бла бирге кетсин деп, былайда ит-зат ашар деген бир мюйюшге атып болгъандыла.

Адетни бошагъандан сора, тепсеуле, оюнла, эришиуле кьюрап, жаш телю кесини хунерин кёргозте эди.

Ол кюн жашла «Жау жип такъгъан» эришиуню етдюре эдиле. Нарат терекден бийик ючаякъ ишлеп, кьюрукъгъа жау жипни, андан ёргесине уа Къоз бёркню эм башха саугъаланы тагъып болгъандыла. Ол эришиу оюнда жашла Къоз бёркге жетип, бирер саугъаны алыргъа керек эдиле.

Халкъыбызны, эрттеден келген ала-мат адетлерин унутмайыкъ, сакълайыкъ. Сабий белеген ана кьоллагъа да саулукъ, насып, узакъ ёмюр тилейик.

МЫЗЫЛАНЫ Аминат



НАРТ СЕЗМЕ

Ана кёлю – балада,
Бала кёлю – талада.

Ата – билек,
Ана – жүрек.

Бал татлы,
Балдан да бала татлы.

Баладан туугъан –
Балдан татлы.

Аз селеш, кёп тынгыла,
Аз айтып, кёп ангыла.

Атасындан кёрюп, жашы бау этер,
Анасындан кёрюп, кызы тон бичер.

Батыр тууса, элге насып,
Жауун жауса, жерге насып.

Къушну баласы уясында нени кёрсе,
Учханында аны этер.

Кызынгы бешикге салгъанлай,
Жанына берне сал.

Намысынгы гитчеликден сакъла.

Сабийсиз юй
Чыракъсыз юй кибикди.

Ахшы атаны – жашы иги,
Ахшы ананы – кызы иги.

ГЫЛЛЫУЧА

Багъалы окъуучуларыбыз!

Бу оюн бурун заманда таулу сабийлени бек скойюп ойнагъан оюнларындан бири болгъанды. Юйюрге жаш неда къыз тууса, къарт ынна аппагъа уллу жипни эки хырык ауузгъа такъдырады. Жашчыкъла, къызчыкъла да кезиу-кезиу жипге олтуруп учадыла. Учхан заманда жырлап учушадыла.

Аппаны да сен оздунг,
Ыннаны да сен оздунг,
Таулагъа да сен жетдинг,
Къанатлылагъа да сен жетдинг.
Чынгыл бузладан да сен ётдюнг,
Хайда, хайда, уч бийикге!
Хайда, хайда, уч узакъгъа, –

деп, уллуракъла ууакъчыкъланы учурадыла. Гыллыуча ары барып, бери къайтхынчы, бир тизгинни айтып бошайдыла.

Гыллыуча сегиз кюннге дери кетерилмеучюдю. Аны кетерген кюн сабийлеге хычинле этип, юлешип болгъандыла. Аны алай болгъанын билиб'а, арт кюнледе учаргъа бютюнда бек кёп адам жыйылып болгъанды. Сабийлени ашыра туруп, ынна, шербет аякъны къолуна алып: «Экинчи бу заманыбызгъа да сау жетейик, гитче балачыкъ да сизге къошулуп ойнарча Аллах этсин!» – деп ашырады.

НЁГЕРЛАНЫ Залина



СЁЗБЕР

1							
2							
3							
4							
5							

1. ... ал урумуна кёре – арт уруму.
2. Отунчу ... унутханлай.
3. ... ташха тийгенди.
4. Юй ишлеген ... эшикде кьалгъанлай.
5. ... да болур, сапда да болур.

Бу нарт сёзлени бешисинде да бир жетмеген сёз барды. Аны табып, бош жерлерине жазыгъыз. Магъаналарын ангыламагъаныгъыз болса, юйде абаданладан соруп билигиз.

БОТТАЛАНЫ Puma



Нальчикни 9-чу орта школуну окъуучулары кеслерини школда бардырылгъан кѣп эришиулеге, дагъыда: «Нарт Дебетни туудукълары», «Ана тилибиз», «Таурухлу аппала бла ынналагъа» деп къуралгъан эришиулеге да жетишимли къатышып, сыйлы грамоталагъа тийишли болгъандыла.



Ежемесячный
литературно-художественный
журнал для детей

«НЮР» («Свет») № 7-2021 г.

Выходит
с января 1982 года
на балкарском языке

Учредитель:
Государственное
казенное учреждение
Кабардино-Балкарской
Республики «КБР-Медиа»

И.о. главного редактора
З. Д. ПОГЕРОВА

Редколлегия:

Л. АХАЕВА
А. БЕГШЕВ
М. БЕШПАЕВ
Т. БИТТИРОВА
Ж. ГУЗЕЕВ
А. МИШАЕВА
М. ОЛЬМЕЗОВ

Художественный редактор
М. ОРАКОВА

Оформление
И. АККПЗОВОЙ

Компьютерный набор и верстка
А. МИШНЕВОЙ

Журнал зарегистрирован
Управлением Федеральной
службы по надзору в сфере связи,

информационных технологий
и массовых коммуникаций по
Кабардино-Балкарской Республике
Пер. ПИ № ТУ07-00124 от 11.01.2018 г.

Сдано в набор 14.06.2021 г.
Подписано в печать 16.07.2021 г.
Выход в свет 27.07.2021 г.
Формат 60x90 1/8
Бумага мелованная
Гарнитура литературная
Уч.-изд. л. 2,7
Тираж экз. 1025
Заказ № 1541
Индекс П5895

Стоимость одного номера
по подписке через ФГУП
«Почта Россия» – 15,19 руб.;
за 6 месяцев – 91,14 руб.

Адрес редакции: 360017,
г. Нальчик, пр. Ленина, 5.
Тел.: 42-37-27; 42-14-19.
jurnalnur@mail.ru

Адрес издателя: 360017
г. Нальчик, пр. Ленина, 5.
ГКУ «КБР-Медиа».
Дом печати.

Отпечатано в ООО
«Издательство
«Южный регион», 357600,
Ставропольский край,
г. Ессентуки, ул. Никольская, 5а

Отпечатано в полном соответствии
с качеством предоставленного
электронного оригинал-макета.